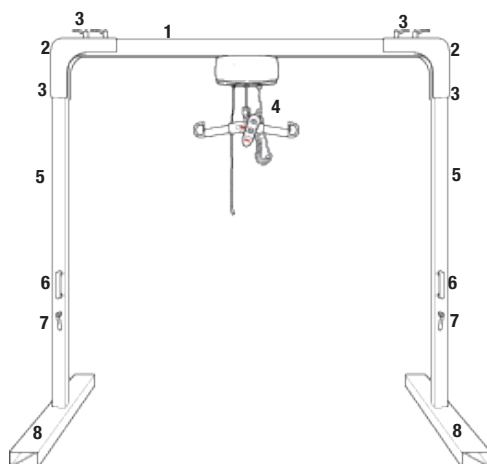




1. Rail (non inclus)
2. Élément d'angle
3. Boulons et écrous pour la fixation
4. Moteur de levage (non inclus)
5. Béquilles d'appui
6. Poignées de portage sur les béquilles d'appui
7. Manettes de verrouillage pour béquilles d'appui
8. Pied d'appui

Charge maxi. : 300 kg

Castor est un portique de levage autonome qui, associé à un rail et à un moteur de levage, fait office d'auxiliaire de levage personnel stationnaire. Il convient tout particulièrement quand on a besoin de temps en temps d'un auxiliaire de levage stationnaire ou quand il n'est pas possible d'installer un système de rail fixe au plafond. Castor est fabriqué en aluminium, ce qui donne un poids très faible par rapport à sa capacité de levage importante.

La série de produits SystemRoMedic de Handicare comprend notamment des auxiliaires de levage et des harnais de levage. SystemRoMedic conçoit les besoins de déplacement d'une manière cohérente et les répartit dans quatre catégories : transfert, positionnement, appui et levage.



Contrôle de fonctionnement

Inspection visuelle

Effectuer des inspections périodiques du fonctionnement de Castor et du moteur de levage. Vérifier que le matériel est intact et exempt de dommages.

Avant l'utilisation :

Vérifier que le portique de levage et le moteur de levage sont correctement montés.
Contrôler toutes les fixations et blocages de sécurité.



Toujours lire le mode d'emploi

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert de patient.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

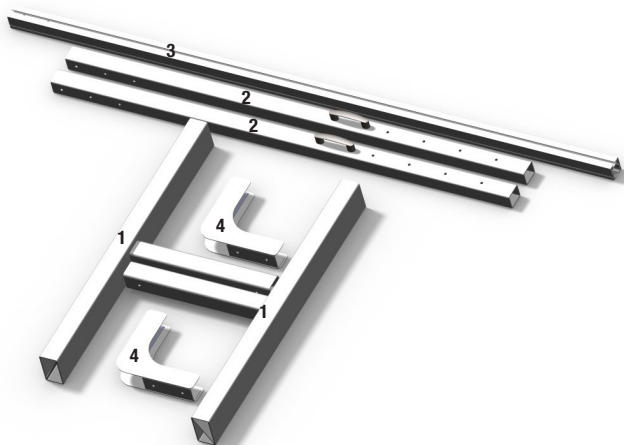
Les auxiliaires de levage ne doivent être utilisés que par des personnes qui ont été formées à la manipulation des auxiliaires de levage.

Sommaire

Montage	3-5
Éléments constitutifs	3
Montage des béquilles d'appui	3
Montage du rail et du moteur de levage	4
Inspection finale	5
Utilisation du produit	5
Information importante	5
Charge maxi.	5
Accessoires	6
Entretien	7
Informations techniques	8
Description des cotes	8

Montage

Éléments constitutifs :



1. 2 pieds d'appui

2. 2 béquilles d'appui avec poignées de transport

3. Rail (non inclus – sur commande séparée)

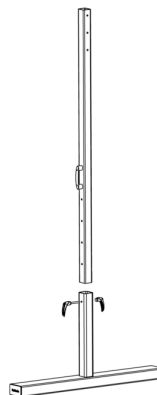
4. 2 éléments d'angle

Ainsi que 8 boulons avec écrous pour montage des béquilles d'appui et du rail.

Montage des béquilles d'appui

1. Descendre une béquille d'appui dans chaque pied, puis ajuster la hauteur voulue pour Castor.

2. Utiliser la manette de verrouillage pour bloquer la béquille d'appui à la hauteur voulue.



Montage du rail et du moteur de levage

1, 2. Introduire la béquille d'appui dans un élément d'angle et visser à l'aide de deux boulons.

Faire la même chose pour la deuxième béquille d'appui et le deuxième élément d'angle.

3. Monter les boulons dans le rail, des deux côtés.

4. Placer le rail dans l'un des deux éléments d'angle, puis fixer le rail à l'aide des boulons.

Attention ! Ne pas oublier de monter le moteur de levage ou le chariot du moteur de levage avant de monter la deuxième béquille d'appui.

5. Monter le moteur de levage selon l'une des deux alternatives ci-dessous :

1. Moteur de levage avec chariot incorporé :

Introduire un moteur de levage dans le rail (voir image) avant de fixer l'autre côté du rail dans l'élément d'angle.

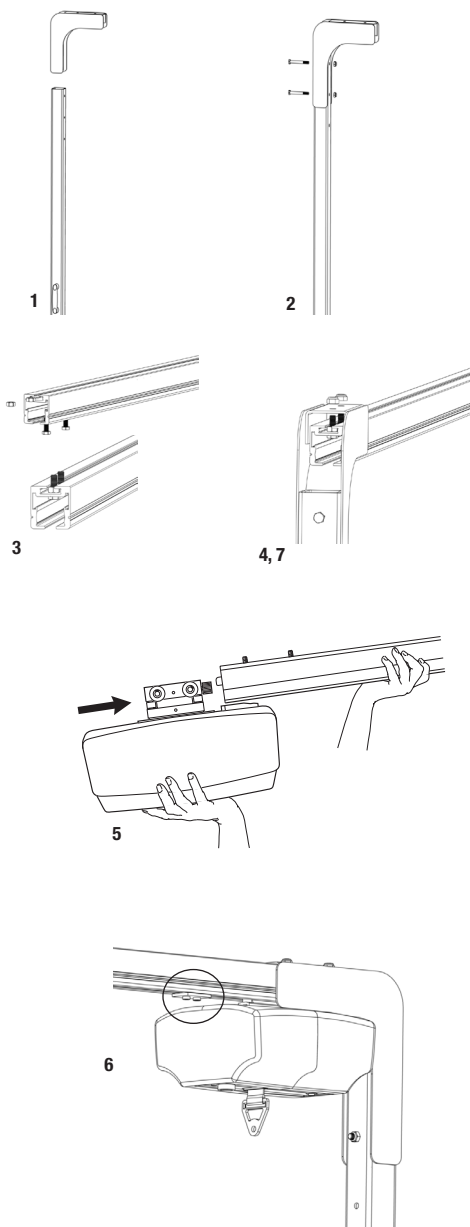
2. Moteur de levage portable avec chariot séparé :

Monter un chariot sur le rail avant de visser le deuxième côté du rail dans l'élément d'angle. Une fois que l'ensemble du portique est monté, le moteur de levage portable peut être suspendu.

Pour l'utilisation du moteur de levage, voir le manuel de l'auxiliaire de levage concerné.

6. Pour que le moteur de levage ne puisse pas bouger le long du rail pendant le montage de la deuxième béquille d'appui, il doit être verrouillé sur la béquille déjà installée. Nous recommandons d'ancrer le moteur au moyen d'une butée de fin de course. Une fois que le montage est terminé, cette butée peut être repoussée jusqu'à l'autre extrémité du rail et y rester.

7. Visser la deuxième extrémité du rail sur le deuxième élément d'angle, selon l'image 4, 7.



Inspection finale

Inspecter Castor pour déceler d'éventuels signes de dommages. Vérifier que Castor repose sur le sol de manière stable, qu'il n'est pas bancal et que les béquilles d'appui ont la même longueur.

Vérifier que toutes les manettes de blocage et les boulons sont correctement serrés.

Contrôler le moteur de levage selon le schéma d'entretien périodique de l'auxiliaire de levage concerné.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

Utilisation du produit



Information importante

- Castor doit être monté conformément aux instructions de montage qui sont fournies avec l'auxiliaire de levage.
- Castor ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et sur un support plat.
- Les accessoires de levage doivent avoir été dûment testés par rapport aux besoins et aux capacités fonctionnelles du patient.
- Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la phase de transfert.
- La charge maximale ne doit en aucun cas être dépassée. Voir aussi la section « Charge maximale ».
- Pour obtenir un fonctionnement optimal, Castor doit être inspecté régulièrement. Voir le chapitre « Entretien ».
- La garantie n'est valable que si les réparations ou les modifications sont effectuées par un personnel agréé.

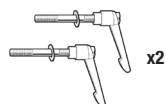
Charge maximale

Les différents composants de l'auxiliaire de levage assemblé (étrier de levage, harnais, pèse-personne et éventuellement autres accessoires de levage) peuvent avoir des charges maximales autorisées différentes. C'est toujours la charge maximale autorisée la plus faible de chaque produit respectif qui prévaut pour l'appareil de levage complet. Toujours vérifier la charge maximale autorisée de l'auxiliaire de levage et de ses accessoires avant d'utiliser l'appareil et prendre contact avec votre revendeur en cas de doute.

Accessoires

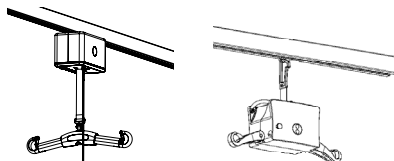
Manette de blocage

Pour pouvoir monter plus facilement le rail, les boulons peuvent être remplacés par quatre manettes de blocage.



Moteur de levage

Les moteurs de levage de SystemRoMedic sont disponibles dans des variantes et réalisations différentes, ainsi qu'en version stationnaire ou portable. Le choix de modèle est commandé par le besoin de capacité de levage, le type d'environnement et la situation d'utilisation, ainsi que par les besoins de l'utilisateur.



Harnais de levage

Les harnais de levage SystemRoMedic, disponibles dans plusieurs matériaux, font partie d'une série de différents modèles de harnais de levage. Le choix du modèle et du matériau dépend des capacités motrices du patient qui l'utilise et des situations d'utilisation.

Pour les harnais de levage et autres accessoires de levage, voir les manuels de SystemRoMedic sur les harnais de levage et étriers de levage concernés.



Auxiliaires de positionnement

TopSheet

SafeHandlingSheet

RoMedicClips



TopSheet



SafeHandlingSheet



RoMedicClips

Numéros de référence des portiques de levage complets

Castor, portique de levage : **50300004**

Rail-64, aluminium, blanc : **50400262-50400266**

Rail-120, aluminium, blanc : **50400277- 50400290**

Rail-160, aluminium, blanc : **50400295- 50400299**

Entretien

Castor doit subir un contrôle minutieux au moins une fois par an. Le contrôle doit être effectué par un personnel agréé et conformément aux instructions de SystemRoMedic concernant les inspections périodiques de Castor.

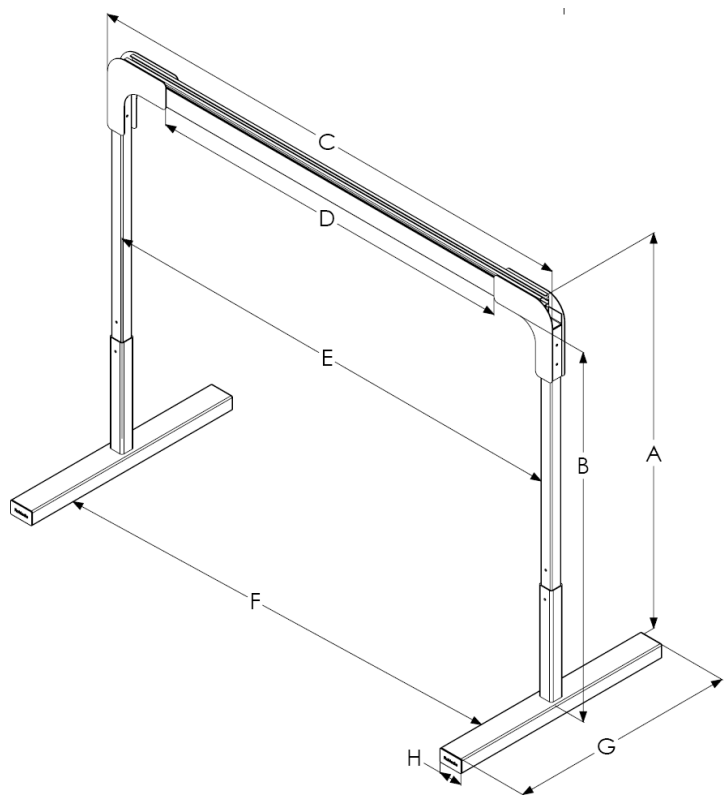
Toute réparation ou maintenance ne doit être effectuée que par une personne agréée et en utilisant des pièces d'origine.

Nettoyage

Au besoin, nettoyer le portique de levage avec de l'eau chaude ou de l'alcool à brûler. Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant du phénol ou du chlore, car cela pourrait endommager les matériaux du produit.

Informations techniques

Description des cotes



	A	B
A	200-244	78,8-96,14
B	192-227	75,65-89,44
C	200-500	78,8-197
D	223-523	87,86-206,06
E	209-509	82,35-200,55
F	204-504	80,38-198,58
G	120	47,3
H	13	5,1
I	49,6-86,4	109.3-190.4
J	31	68.6

Dans la colonne A, les dimensions sont en cm et les poids en kg.

Dans la colonne B, les dimensions sont en pouces et les poids en lbs.

I est le poids total du portique de levage

J est le poids du composant le plus lourd

Simple solutions for great results

SystemRoMedic™ is the name of Handicare's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic™ is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic™ is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic™ offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading from our website; www.handicare.com.

For questions about the product and its use

Please contact your local Handicare and SystemRoMedic™ representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.handicare.com.

Handicare offers solutions and support to increase the independence of disabled or elderly people as well as to improve the convenience of those who are caring for them.

The Handicare Group is one of the leading healthcare companies in Europe with its own manufacturing organizations and sales companies in Norway, Sweden, Denmark, Germany, the Netherlands, Great Britain, France, China, Canada and the USA. Handicare's products are also distributed by partners in more than 40 countries worldwide. Our wide range of high-quality products includes a complete easy transfer system and other patient handling aids, stairlifts, car adaptations and bathing and toileting products.



Handicare AB
Torshamnsgatan 35
SE-164 40 Kista, SWEDEN
Tel: +46 (0)8-557 62 200
Fax: +46 (0)8-557 62 299
E-mail: info@handicare.se
www.handicare.com